

Chungkhar i fonhthannak lei nawlpeknak (Family reunification order)

Nulepa hna caah thilsining kong (Information for parents)

Hakha Chin | Laiholh

OFFICIAL

Hi catialmi cu upadi lei ruahnak cheuhmi a si lo. Biahalnak na ngeihmi paoh lehnak caah upadi lei thiamsang bawmhnak hal ding in ruahnak cheuh na si.

Chungum pawl

Chungkhar i fonhthannak nawlpeknak cu zeicandah a rauh	2
Na fa a umnak ding hmun	2
Na fa hmuhnak	2
Riantuantu nih a tuah dingmi	3
Biaceihnak zung nih chungkhar fonh thannak nawlbia kha a thlen (thlen) asiloah a hnon (aa let than) kho maw?	3
Biaceihnak zung ah a cangmi thil he na lungtlin lo ahcun	3
Upadi lei ruahnak cheuhnak ka hmuh khawhnak hmun	4
Pehtlaihna kong	4

Ngakchia Biaceihnak Zung i biaceihntu nih **chungkhar i fonhthannak nawl** a chuah. Hihi cu na fa himnak le thanchonak kha tihnung dirhmun ah a um ruangah le runvennak a herh ruangah a si.

Hi nawlpeknak nih hin na fa zohkhenhnak a pek lai i cu lio ah cun kilvennak kong he pehtlai in lungretheihnak tawlrel awkah bawmh na si lai. Aa tinhmi cu lungretheihnak a um hnu ah na fa cu na zohkhenhnak ah him tein a tin than lai ti hi a si.

Ngakchia Biaceihnak Zung nih nawlpeknak ah thil sining a telh chih men lai. Thilsining kha nangmah he aa pehtlaih ahcun, na zukh hrimhrim lai. Na fa kilvennak lei thiamsang (na riantuantu) nih:

- hi thil sining hna hi nangmah sinah fianter
- thil sining zulh awkah bawmh.

Hi nawlpeknak nih hin Chungkhar, Dinfelnak le Innlo Zungthen (department) nih biakhiahnak a tuah khawh tinak a si:

- khoika dah na fa a um lai
- aho he dah na fa cu a um lai
- nifatin cawlcanhnak na fa nih a tuah khawh menmi pawl.

Zungthen le nangmah zohkhenhtu pawl nih na fa caah nikhat hnu nikhat le caantawi caah biakhiahnak pawl an kho lai. A biapimi caansau ca kongkau pawl kong biakhiahnak pawl cu na nulepa i hnatlaknak tel lo in tuah khawh a si lo, hihi tel lo ahcun:

- upadi nih a onhmi na ngandamnak kong thil cheukhat
- nawlpeknak thilsining he aa pehtlaimi thil pawl an si ahcun.

A biapimi caansau ca kongkau pawl cu sianginn kainak ding hmun asilole an nunphung lei thanchonak tibantuk thil pawl an si.

Chungkhar i fonhthannak nawlpeknak cu zeicandah a rauh

Chungkhar i fonhthannak nawlpeknak cu biaceihntu nih nawlchuahmi catialmi nithla tiang a ngu.

Chungkhar i fonhthannak nawlpekmi a caan a dih tikah, biaceihzung nih thla 12 tiang a sauh khawh. Hihi na fa caah a thabikmi a si ahcun biaceihzung lawng nih nawlpekmi a sauh lai.

Biaceihzung nih a tuaktaan lai:

- sauchapmi pawl a um cang i zeican a sau cang zong ah
- runvennak lei lungretheihnak tawlrel awkah na herhmi bawmhnak hmuh na rak i zuam ahcun
- na uk khawh lomi thil dang nih na fa zohkhenh khawhnak ah an in hnorsuan maw hnorsuan lo.

Na fa a umnak ding hmun

Biaceihnak zung nih biakhiahnak a tuah lio ah inn in hlatpi ah na fa a um ahcun, an umnak hmun ah na um kho men ko.

Na fa nih thial a herh ahcun, zungthen nih na chungkhar chungin asiloah an theihmi midang he umti dingin timhtuahnak an tuah lai. A si lo ahcun, zohkhenhtu he na um men lai asiloah inn asiloah inn ah mi nih an zohkhenh lai.

Zungthen nih aa tlak tiah an ruah ahcun mi pakhatkhat he an um ti khawh lai.

Zohkhenh mi na fale kha pakhatnak in a tamdeuh ahcun, zungthen nih hmunkhat ah chiah an i zuam lai.

Na fa hmuhnak

Na nulepa he i pehtlaihnik ngeih peng kha na fa caah a biapi. Nawlpeknak ah nangmah le na fa kar ah pehtlaihnik ngeihmi zat aa tel kho.

Riantuantu he pehtlaihnik lei tawlrelnak pawl cu tuah khawh a si. Hi tawlrelnak pawl tuahnak ah harnak pakhat khat a um ahcun, tawlrelnak thar tuah awk ah riantuantu kha chawn.

Riantuantu nih a tuah dingmi

Na riantuantu nih:

- biaceihnak zung nih nawlpeknak a chuahtermi runvennaknak lei lungretheihnak hna kha nangmah he bia nan i ruah lai
- nangmah ahmuh timhtuahnak kha tuahsernak ah hman khawh awkah nangmah le na chungkhar he riantuan a tuanti lai
- caankhat hnu caan khat ahmuh timhtuahnak kha a zohthan lai i an tuah tikah nangmah naa tel lai
- Timhtuahnak i tinhmi ngahnak he zeitindah thil a kal tikah a tuaktaan lai
- na fa inn lei him tein tinnak ah a herhmi thlennak pawl kha nangmah le na fa he bia nan i ruah lai
- inn ah tin than awkah zeibantuk bawmhnak le riantuanpiaknak dah na herh timi kong kha nangmah he bia nan i ruah lai
- na tuah duhmi thlennak ah bawmh law bawmtu ding thiamsang riantuanpiaknak kawl
- na konglam kha zu le rit-hai sii lei thiamsang sinah pe, mah cu nawlpeknak ah aa telmi a si ahcun.

Biaceihnak zung nih chungkhar fonh thannak nawlbia kha a thlen (thlen) asiloah a hnon (aa let than) kho maw?

Nawlpeknak chung i a ummi thil sining hna kha aa dang in (thlennak) tuah awkah nawlnak cu nangmah, na fa asiloah riantuantu nih na tuah khawh.

Thil sining aa thleng i na fa cu tihnung a si ti lo ahcun, biaceihnak zung nih nawlpeknak kha a hnon khawh (a let than) khawh. Hihi caah nangmah, na fa asilole riantuantu nih nan sok khawh.

Na fa caah a tha bikmi a si ahcun, zungthen nih na nu le na pa kha zohkhenh than dingin an chimh khawh hna. Na nawlpeknak cu chungkhar kilvennak nawlpeknak ah a cang lai. Hihi a um lawngah a cang lai:

- nawlpekmi a dih hlan ah caan a dih, cun
- nangmah caah biaceihnak zung ah soknak dang a um lo.

Inn ah tin i zuam cu na fa caah a tha bik a si ti lo ahcun, zungthen nih biaceihnak zung ah nawlpeknak dang hal khawh a si. Biaceihnak zung nih an cohlan ahcun, zungthen nih an upat hlan tiang zohkhenhtu ding midang pakhatkhat an tawlrel lai.

Biaceihnak zung ah a cangmi thil he na lungtlin lo ahcun

Ngakchia Biaceihnak zung ah biaceihntu nih biakhiahnak a tuahmi kha na hnatlak lo ahcun, , Biaceihnak Zungpi ah nawlnak tuahnak nawl na ngei. Ngakchia Biaceihzung i nawlpeknak tuah hnu ah nawlpatnak tuah dingin ni 28 caan na ngei.

Nawlpatnak form pawl cu hika in ngah khawh an si:

- Ngakchia i Biaceihzung pakhat poah in
- Biaceihntu i Biaceihnak Zung pakhat paoh in

- County Biaceihzung in.

Ngakchia Biaceihnak Zung biachahnak kha nawlnak tuah dingin biakhiahnak na tuah ahcun upadi lei thiamsang bawmhnak hal a tha bik.

Upadi lei ruahnak cheuhnak ka hmuh khawhnak hmun

Upadi lei bawmhnak tuah khawh menmi kong dothlat:

- biaceihzung ah nangmah ai-awhtu sihni
- mah umnak hmun sihni (Ai-hremi Cahmai pawl chung i 'Solicitors' tangah langhtermi)
- Victoria Legal Aid, Melbourne, telefon 1300 792 387
- Law Institute of Victoria, telefon (03) 9607 9311
- Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd, telefon 1800 064 865
- Djirra, telefon 1800 105 303
- mah umnak hmun upadi lei riantuanpiaknak.

Pehtlaihna kong

Ngakchia kilven ca riantuantu min: _____

An pehtlaihna nambar: _____

Chungkhar pawl, Tlukruannak le Umnak inn zung i an Zungthen:

A dang hngalh na duh ahcun, na umnak hmun Chungkhar, Dinfelnak le Innlo zung i Zungthen kha pehtlaihna tuah.

Hi catial hi format dang in hmuh khawhnak dingah pehtlaihna tuah. email kua

CpManual@dffh.vic.gov.au

Victorian Cozah nih nawl a pekmi le a chuahmi, 1 Treasury Place, Melbourne.

© Victoria Ramkhulh, Australia, Chungkhar, Dinfelnak le Innlo Zungthen, Biangreithlep (May) 2026.

ISBN 978-1-76171-153-4 (pdf/online/MS word)

[Ngakchia Runvennak Ca-uk – Care by Chungtuan nawlpeknak in Zohkhenhnak](https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/family-reunification-order) ah ngah khawh a si

<https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/family-reunification-order>
2604564